



# 售出貨各司公限有弟兄葛緞

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

售招酒蜜上頂莫丑

TUBORG BEER IS ABSOLUTELY THE BEST



ALWAYS TAKE THE BEST

THEREFORE TAKE ALWAYS TUBORG

大罐庄四十八罐每箱十員小罐九十二罐

## 酒已實威堅武大鏡新到售發油土標龍

啟者本公司新到龍印土油來檳出售 諸君光顧其油選擇精料配製燃燈光亮無煙可向代理人中街發德號 羅羅申理遠號裕發號採買 便是特此佈

啟者茲本號新到各款配花新式大鏡甚多來檳招售 諸君光顧請到本號選擇價其相宜特此佈聞



啟者本公司自到頂上武堅威實杞酒來檳出售烏罐白頭三箱十三員烏罐紅頭每箱九員七角半白罐白頭每箱八員七角半惠顧者請認標頭為記庶不致誤此佈

## 酒池連萬力國



J. DENIS, HENRY MOUNIE & CO.

COGNAC

此酒造製之法 妙異常 酒味 凡沽 飲者 均稱 諸君 賜顧 者請 辨明 此標 不候 此佈

頂上毛發 駱車火



CAMEL BRAND BELTING

代理洋面保險告白 啟者敝號代理香港宜安保險有限公司業於去年十月十五日起保專保洋面火險裝載貨物運往各埠倘遇不測賠償快捷是 能於萬難保全之處而獲有萬無一失之實何便如之該保費照章每收五折如蒙 諸君不棄凡欲配寄貨物在外者請移玉敝號內投保自必格外周 全以副惠顧之隆情焉特此佈聞 英一千九百年八月九號 光緒庚子年九月十五日 檳城代理人瑞遠號謹白

名酒出售

TIVOLI BEER EAGLE BRAND

Two Cocks Brand Beer

DANIEL CRAWFORD & SONS

Old Scotch Whisky

HALLIFAX & CO. AGENTS.

啟者本公司代理連勝亦九勝拔及頂上舊庄兒鳥罐裝實杞酒在檳發售此酒馳名已久凡英郵船及各商輪並天下著名酒樓公館均有採辦又有代理頂上白罐雙鹿標蜜酒烏罐雙鹿標蜜酒出兌貨真價實童叟無欺諸商翁賜顧者請認標頭為記庶不致誤倘有假冒定必控究此佈 英一千八百九拾六年九月十號 夏里碧公司謹啟

## 煙絲及枝煙捲紙本日

啟者本號代理日本武禮兄弟公司自製頂上紙捲煙枝及絲煙來檳檳招售此貨每兩禮拜該廠配由日本郵船寄到一次貨真價廉 諸君光顧者請到吉寧街第八十七號及一百零一號門牌相商便是倘 諸商翁欲購辦日本各貨敝號均能代辦特此佈聞 大清光緒庚子年四月初九日 大英一千九百年五月七號 檳城代理人亦示揆亦汝力公司謹啟

## 保險告白

The NETHERLANDS FIRE INSURANCE Co. ESTABLISHED 1845. G. H. SLOT, AGENT

啟者茲敝承禮打連火灼保險公司為住檳代理人接辦保險屋宇棧房貨物家器等件無火燭之虞倘有不測賠償迅速該公司係一千八百四十五年開設 諸商翁賜顧者請到土庫街成茂號對門港內土庫相商保費廉宜特此佈聞 二〇一 代理人而奕示實洛謹啟

## 售出貨各司公利長城

白告險保理代酒蜜標標酒

本號自到頂上酒標標蜜酒來檳招售此酒俱揀選頂上頂大麥製成全無藥品配製凡沽飲者能止渴生津補脾壯體免致有腹痛生寒之虞本廠經在英京賽會得獎金牌三個 諸君光顧請向各號或酒館採買便是此佈

英國納憐吧得哩荷的火灼保安公司定備資本一百五十萬金磅專保屋宇家私棧房貨物無火灼之虞倘遇不測賠償快捷 諸君光顧請至港仔口街九十五號門牌敝號相商價其廉宜特此佈聞 大清光緒辛丑年二月十三日 大英一千九百零一年四月一號 THE PATRIOTIC ASSURANCE COMPANY—Dublin, Founded 1824. Capital £1,500,000. 檳城代理人長利公司謹白

## 頂上牛標牛乳油來檳招



THE COPENHAGEN PRESERVED BUTTER COMPANY

COPENHAGEN

啟者本號自到頂上牛標牛乳油來檳招售此油係選擇頂上牛乳製成非有別物配製 諸君光顧者請認標頭為記庶不致誤特此佈聞

## 白告粉香

本號自到一號虎標紅毛灰二號三號十字標紅毛灰三角三隻鱷魚標紅毛灰來檳出售 諸君光顧請到敝號相商價其相宜此佈

本號自到祖家香包其味有十分清香若將一二包貯於衣箱內或書櫥中能殺蠹魚及蟻蟲不致近前比之樟腦加倍應效兼物件能帶香氣如衣服藏此香粉可以不必用香水兼能治疫氣其香包氣味其是濃重能耐數月之久若越數月之外其味覺輕仍是香馨歷久不變在祖家賽會時每次獲賞金牌此物甚然有用或要添粧印安料送均能合宜如蒙 諸君賜顧請到敝號相商價其相宜特此佈聞 諸君賜顧請到土庫街成茂號對門港內土庫相商保費廉宜特此佈聞 二〇一 代理人而奕示實洛謹啟



# 媽加里實打公司各貨招售

## McALISTER & Co.,

19. BEACH STREET, PENANG.  
GENERAL GOODS FOR SALE.

<p><b>廚鐵款各</b></p> <p>本號自到 大小頂上 鐵廚齊備 待沽最 者能貯一 萬元大銀</p>	<p><b>售發頭鋤</b></p> <p>本號自到頂上鋤頭保鋼鐵 製成米棧招售 經由吡叻 錫礦東家購用稱甚合宜而 比華人所製鋤頭有三倍堅 固每個價銀七角凡購用此 鋤頭能省一半所費</p>	<p><b>灰毛紅標嶼綠</b></p> <p>本號自到頂上 綠嶼標紅毛灰 來板招售經由 國家及丁部局 需用過驗保頂 上庄非別家所 可比每桶四百 磅價銀六元常 有多存待沽</p>
<p><b>燈油土</b></p> <p>本號自到 到頂上 各款大 小新式 土油燈 來板招 售</p>	<p><b>車義</b></p> <p>本號自到 到各款 大小峇 義車常 便待沽</p>	<p><b>水溝底筒</b></p> <p>本號自到頂上四馬力 六馬力八馬力十馬力 及十二馬力機器車并 大小抽水筒各器匯來 橫招售經蒙吡叻各錫 礦購用稱係上等堅固 諸君光顧請到敝號 查閱貨真價廉</p>
<p><b>磚出仔</b></p> <p>本號自到 上各款磚仔 比歐洲所到 價廉而且堅 固經各糖廠 及米廠購用 俱各稱善</p>	<p><b>鞍馬</b></p> <p>本號自到 英美兩國 各款大小 馬鞍并各 器來板招 售</p>	<p><b>器</b></p> <p>本號自到頂上四馬力 六馬力八馬力十馬力 及十二馬力機器車并 大小抽水筒各器匯來 橫招售經蒙吡叻各錫 礦購用稱係上等堅固 諸君光顧請到敝號 查閱貨真價廉</p>
<p><b>秤鐵上頂</b></p> <p>本號自到鐵秤由一磅至二千磅 來板出售 諸君光顧請致書敝號取閱各貨 目錄便悉各貨價銀如蒙定購各 貨自能配寄不悞盛情特此佈 聞</p>	<p><b>油牛上頂</b></p> <p>本號代理金山佛示所 製頂上牛油來板招售然 此牛油係在東方馳名已 久 諸君光顧請到敝號相 商價甚相宜</p>	<p><b>毛</b></p> <p>本號自到麥勝打自製頂上 駱駝毛皮帶一面紅色一面 白色比別家耐用耐久能省 一半之費凡購用此皮帶每 年能省千元之費 諸君光顧請到敝號相商 價甚相宜</p>

**點石齋告白**

○本齋承印華英文字已十有餘年馳名各埠蒙諸商翁惠顧源源而來是以精益求精故不惜工本從英國採辦印字裁紙各機器並有英國各款字體及各式花邊鳥獸各件延中外名工技藝超絕者排印一切大小文字以候與 諸商翁刊印書籍紙牌單件並有印便大小報冊字號酒示各款朱律花邊約頭出倉書法結良款式雅緻價格格外廉宜更有新到各款信紙信箋筆墨水紙路發售外埠如有 賜顧不悞特此佈聞

英一千八百九十九年六月廿四號 己亥年五月十五日

**頂上烏布出兌**



光緒辛丑年三月廿六日  
光緒辛丑年三月廿六日  
光緒辛丑年三月廿六日

**閱報聲明**

○啟者本館新開紙貨價銀附張自丙申年六月拾一日起除禮拜外逐日分派送閱 諸君賜閱者全年銀拾元六個月銀六元閱附張者全年銀五元六個月銀三元外埠全年並費拾二元零沽每張五占至於刊印告白者第一日每字一占第二日每字半占多及長刊者另議再本館所登來札原擇其有關世道人心者亦須無礙於人並寫真商里而後始錄諸君來札當為見諒至來稿登與不登均不能將原稿收回此佈

大清光緒二十六年二月二十日 本館主人白

**點石齋告白**

○本齋承印華英文字已十有餘年馳名各埠蒙諸商翁惠顧源源而來是以精益求精故不惜工本從英國採辦印字裁紙各機器並有英國各款字體及各式花邊鳥獸各件延中外名工技藝超絕者排印一切大小文字以候與 諸商翁刊印書籍紙牌單件並有印便大小報冊字號酒示各款朱律花邊約頭出倉書法結良款式雅緻價格格外廉宜更有新到各款信紙信箋筆墨水紙路發售外埠如有 賜顧不悞特此佈聞

英一千八百九十九年六月廿四號 己亥年五月十五日

**敬啟者**

本號督染頂上烏布至今有年貨真價實近因近因無恥之徒以假亂真特聲明俾遠近咸知倘有假冒本號號號者官究辦如蒙一諸君惠顧請認明馬標為記庶免錯誤設在中街牌第一號

光緒廿六年九月初四日

**敬啟者**

本號督染頂上烏布至今有年貨真價實近因近因無恥之徒以假亂真特聲明俾遠近咸知倘有假冒本號號號者官究辦如蒙一諸君惠顧請認明馬標為記庶免錯誤設在中街牌第一號

光緒廿六年九月初四日

光緒廿六年九月初四日

事例賜卹妻郭依勃克氏着准其表六品頂戴外委孫得山着照六品官例賜卹伊親李裕着准其賜卹候選布政司理問尙文之妻李氏刑氏均着准其表六品頂戴卹卹萬存源候補知縣金嵩均着照五品官例賜卹商人李長慶之嫂周氏姪李瑞城李瑞恒姪媳王氏姪孫識兒弟李氏長女一名姪女三名僕婦張氏均着准其表

英京電音 ○一十四號勞打電云據英京日報接俄京消息俄國駐華之水師提督亞里式來俄廷增派兵艦來中國海面俄廷現派出一號鐵甲艦一艘快船四艘前來華海矣○又云英首相公在議院宣論云美俄日下所練手者獨有事謂非之戰務及據俄國島之民憤是也初朝廷非無意予該島以自治之權然今以南非之事爲比例則有騎虎難下之勢殊不敢放手也以該島人情之若得自其各黨首領必有與美作對之時矣○十五號電云議院員律加蘭滿亦在上議院宣說云英政府現行定奪決不許中國再行優加入口關稅若果不得已惟許加十五八仙足而止當中國果能舉行新政更立章程或可任其增抽云云

舉兩得 ○四人於商業中影揚牌孖子招徠生理之術莫不各求巧異具合人情藉觀玩之物事以便傳揚然未有如英商某茶行之一舉兩得者其事以倫敦風俗俱係華人持家如某家交易頗多始終並無別派之茶者無論久暫備其夫死該行每禮拜給回養贍之費半磅若其家富厚不到領者該行或交易其微之家每禮拜亦給養費一磅四分之三該行終其天年止現計食於該行之寡婦共一千八百人而每年共派四萬磅十餘年來始終無倦該行此舉既藉以表揚牌號亦可謂好行其德一舉兩得之事莫妙於此若平常商號無該公司之巨股本之宏而名滿歐西者豈能步其後塵哉世不乏與該行勢力相持終未嘗見有爲此者而該行竟爲之亦足見其爲善之勇也該行之牌號爲何曰美魯申公司在英商之訥符地方云

憲示要譯 ○本坡參政司現出示云自本廿七日起以後二十一日本坡姓口不准連載出口云云此亦該案中人所宜知者也

禮無虛設 ○本日爲崇文社恭迎聖蹟之辰本埠紳商暨閩粵各學塾師長率其門下士齊集於廣福宮拈香爲禮循例也已前導者執持香燭以鼓舞十數部執事者皆以學童爲之旌旗耀日金鼓喧天各學童與致勃勃喜樂之形見於眉宇又繼以儀仗執事者後則滿載字灰車樹一職口筆墨化烟雲再後則翎頂輝煌衣冠踴濟者數十人或補服朝珠或青衫銀項手執執事香隨行恭送直至泔水港地方始禮畢而返其盛事也執事人敬之慕之爰爲記其大畧如此

事有來因 ○前報載有失方便一則係由求醫者來稿刊登昨又得該醫士遞到覆函一通并請本館代行登報爰爲節錄如下 核館列位先生均鑒敬啓者弟讀貴報於本月廿三日所登有失方便一節閱之甚爲不解既而反復思之因廿一夜有自稱楊碧達來問小兒之病諒必此小託貴館代報弟以此事於名譽有關故不得不數陳數語以告諸君敢煩貴館代爲登報則感思不盡語云處世難又自爲人難誠哉是言也竊以弟素染風疾之症衆所共知時值節氣之來其症迭發於十八日立夏弟之疾又再發遍身酸痛步履艱難而彼之來問弟在樓上實不能下故就彼所言 症先用藥散而之俟明日弟之疾若稍痊當即往見奈何以好意相待而反受此言責弟無方便又何如也然而毀譽任乎人權衡操在我亦豈能盡如人意但求無愧我心而已 按原函間有自比過高並及有關於本館權屬之詞二以爲礙積不相能此彼來將以報紙爲口舌相爭之地甚無謂也前報所以代爲登錄者蓋爲醫以寄死生必以利人方便爲本今該醫士既得自白其苦衷俾人之閱之者皆知其事有來因并非不行方便之意如是以矣而必斷於斷斷不諱又何爲哉又函中稱名處皆直下一余字自有函札以來無如此稱謂之法不得已權易一第字以符函札體例耳非有他意也

桌堂案件 ○本年正月初一日大門樓廣潮兩府門門二案當堂共執十餘人符府尊堂訊將其情罪較輕者畧爲判禁刑釋復將所犯罪重之梁康榮有陳陳興四人申詳臬憲候辦茲二十七日臬憲提訊據原告潮人鄭某供稱當日行經該處見有賭場因即入博初次中銀一十一元尙有銀收繼再發注十九元又幸得中該場主不特無賠且將本銀並吞之遂相口角竟被場中六追逐出街外覺上餘棍棒交下當即昏去及醒則已身在病房其傷甚重頭骨已破隨在院中就醫六禮拜方得平復幸當日巡差如何執獲諸人則一概不知云云據原告供稱九二次初以爲其死官到病房抄供一次及過府堂一次茲在桌堂一次臬憲與陪訊諸員聽其供詞與前殊不相符又訊原案差所供亦與不合雖知鄭係被毆過重然難保其無誤指他人之不足成爲證據是將四人判釋

府案摘要 ○廿七日正堂 勿提訊二百零六號控潮人陳亞文污穢水池一案據該差供稱該陳文廿六日在亞逸池邊入水污穢中食水大違禁例因執送案等語堂判罰銀五十元無則改禁一個月以抵○同日又提訊一號六百一十九號差控二百一十二號巫差務業值逾偷一案據供該二百一十二號差廿六日偵巡在某處偷睡爲被所獲因控於案等語堂判罰銀十元或改禁二禮拜

大清光緒廿七年 辛丑三月廿九日

The "Penang Sin Poe" 號八十二百五千一第 Chinese Daily News.

占五張每售零元二十費寄并年全埠外元十年全元一月每報本閱賜君諸

# 報新報

印五拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

大英一千九百零一年五月十七號

## 中庸公館捐錄通啓

啓者我廣福同人於客月二十日下午三點鐘在本館公議美議以本館事務孔繁非非一學之入經理其不足以前因德政宣愛發給經理司理一位不特學中事務更於學中事務多金以應經費爲荷特此佈 庚子年十一月初一日 廣福同人啓

## 盒庄羅知招售

敬啟者本廠於去夏由叻聘到名手製造頂上十二色盒庄羅知暨糖花發售貨真價實要無欺登錄虎標爲記倘蒙 諸商翁光顧請到中街老萬全內廠廠相商價格格外廉宜且到惠顧之雅意特此佈 聞 光緒二十六年六月廿四日 檳城全羅羅知廠謹白

## 行新政宜有次序

今日維新之說幾滿天下矣開學堂以養士變科舉以得人習軍政以務爲強兵講藝學以圖爲富或與夫一切通商務農之議開礦築路之議凡在粗知時事稍涉外情者類能言之一二才華發越之士下筆千言淋漓滿紙聞者咋舌見者驚心天下之人方相與激揚震駭以爲不世出之才而要其坐而言而行者卒不多見其有操促太過因而值事者則信乎非言之難而行之實難也然則爲今日之計者且不必慮新政之不行而特慮夫行之者或失其當耳方今天下極亂而思治久困而思亨皆將有迫不及待之勢其殷殷以求速效也固不待言矣而顧有所不能者何也天下事惟沉機觀變而動者乃克有濟而一切躁進之徒不與焉孔子之言曰欲速則不達孟子之言曰其進銳者其退速又曰流水之爲物也不盈科不行君子之至於道也不成章不達凡此皆循序漸進之謂而無有躐等之弊者也聖賢立言其爲法於萬世者如此此之不知則未見其可也譬之病者其爲風邪暴發之疾則不難一劑而起若其爲久年內陷之證四支偏廢五臟虛弱則非一朝一夕之所能爲功而必徐圖其元氣善固其本原以爲將來恢復之地苟不察其受病之所在而妄下以剛猛之劑則未有不速其死者一國之體與一人之身其大小不同而所以爲治之理固無不同也今日中國之治法其必圖改革者時勢實爲之謂今日而不務維新此誤人家國者之言不必智者而亦知其說之謬也然則今日而必務維新則其所以行之者又有數弊焉是日而不可不察也戊戌新政之覆轍於今未遠靜言思之亦可以得其故矣而究其原因則實不出於欲速不達之一言當日者奏議紛來詔書屢下旬日之間舉一切積重難返之神政掃除而廓清之嗚呼何其速也夫當日紛紛改革之故其詳不可不知惟以科舉一事言之則已不免爲欲速不達之弊矣於是之時天下之爲士者皇皇逐逐皆不知所爲其從而改業者已不可以勝計以當日所聞有某學政按某郡適奉有改學科舉上諭即立傳教官出示生童一律改試策論時生童中半皆致力於八比五言其於策論一道多未問津者因是有不願與考之意教官入稟學憲學憲諭之曰但教舉以八比五言作散行文字則得矣傳聞如是雖未必真確而有可徵然以理揣之恐亦不其相遠也以此是爲改學科舉之法與未改變者何以異乎其弊則更有甚矣其不旋踵而復其舊也夫固行之者之不得富矣矣要之天下之事各有本末各有先後兩利相富取其尤利兩害相併去其尤害於本末先後之序次第行之斯爲萬全之道而不敗之基也

## 上諭恭錄

再續第九次賜卹 諭旨 戶部書吏李蔚着照例賜卹姪女一名着准其旌表其人龐牀給及其子龐臻 龐並龐蔭弟之媳龐氏姪女二名龐恩塔之妻龐氏已故浙江台州府知府林樹滋之妻龐氏並伊親孫楊氏呂朱氏呂趙氏呂慶氏呂預姑候補知州陸寶祥之伯母孫氏孀媳孫氏媳劉氏姪女一名並伊親孫文瀾之妻龐氏女一名曾文祐之妻楊氏劉鳳翔之妻王氏均着准其旌表五品銜廣東候補縣丞常紹良着照六品官例賜卹五品頂戴文生樓家彬着照例賜卹五品銜候補知縣沈儀着照五品官例賜卹五品銜候補知縣徐伯興着照五品銜知州例賜卹一等侍衛衛輝着照二等侍衛例賜卹伊妻章氏女一名均着准其旌表鴻臚寺鳴贊文着照六品直隸州知州例賜卹二等侍衛衛輝着照二等侍衛例賜卹伊妻章氏女一名均着准其旌表鴻臚寺鳴贊文着照六品直隸州知州例賜卹伊母索綽氏妻蘇氏特氏一名妹二名均着准其旌表副護軍參領銜奉宸苑筆帖式萬禮着照副護軍參領例賜卹四品銜候補布政司理問洪瑞通着照五品官例賜卹伊子洪煜章已故馬甲本崇之妻宗室氏均着准其旌表又據榮祿奏副都統及眷屬均着照副都統例賜卹伊母及眷屬均着照副都統例賜卹